

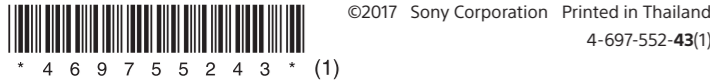
# Stereo Headphones

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de Instruções  
Betjeningsvejledning

Käyttöohjeet  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Návod k obsluze  
Návod na pouzívání  
Οδηγίες Χρήστη

Инструкции за работа  
Инструкции de utilizare  
Navodila za uporabo  
Upute za uporabu  
Uputstva za korišćenje

## MDR-EX155AP



English Stereo headphones

**Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.**

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.  
EU and UK importer: Sony Europe B.V.  
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.  
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Design and specifications are subject to change without notice.  
iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds  
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

High volume may adversely affect your hearing.  
Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.  
Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.  
There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.  
This is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.  
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

① Multi-function button  
② Microphone  
③ Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

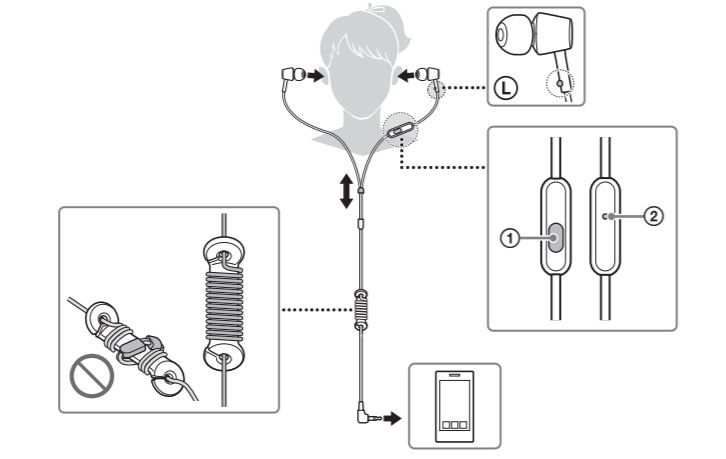
**Compatible products**  
Use this unit with smartphones.  
**Notes**  
• If you connect to an unsupported smartphone, the playback of this unit may not function, or the volume level may be low.  
• This unit is not guaranteed to operate digital music players.

**Using the Multi-function button\***  
Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

**Available operations for iPhone**  
Press and hold a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "Sirii" feature with a long press (if available). Hold down about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

\* The button function may vary depending on the phone and the software version.

① Touche multifonctions  
② Micro



① Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

**Produits compatibles**  
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

**Remarques**  
• Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.  
• Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonction\***  
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible).  
\* Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.  
\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

• La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

**Spécifications**  
Masse : environ 3 g sans câble

**Accessoires fournis**  
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)  
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride  
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

**Précautions**  
Un volume élevé peut nuire à votre audition.  
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.  
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.  
Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.  
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.  
**Remarque concernant l'électricité statique**  
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels ou en générant pas facilement d'électricité statique.

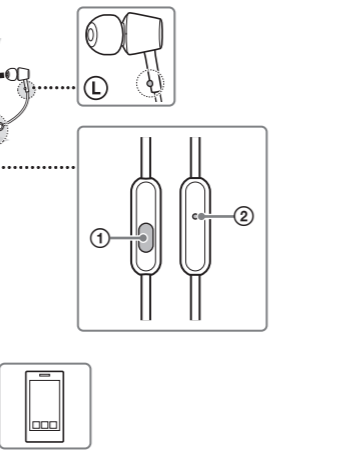
Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

**Technische Daten**  
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)  
**Mitgeliefertes Zubehör**  
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Kabelverstellung (Kabelfaufwicklung bis zu 50 cm) (1)  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.  
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersetztelle: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster  
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

**Sicherheitsmaßnahmen**  
Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.  
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.  
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.  
Wenn die Ohropster nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und im Ohr verbleiben. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ohropster sicher befestigt sind.

**Deutsch** **Stereokopfhörer**  
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.  
EU Importeur: Sony Europe B.V.  
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



① Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

**Produits compatibles**  
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

**Remarques**  
• Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.  
• Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonction\***  
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible).  
\* Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.  
\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

• La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

**Spécifications**  
Masse : environ 3 g sans câble

**Accessoires fournis**  
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)  
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride  
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

**Précautions**  
Un volume élevé peut nuire à votre audition.  
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.  
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.  
Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.  
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.  
**Remarque concernant l'électricité statique**  
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels ou en générant pas facilement d'électricité statique.

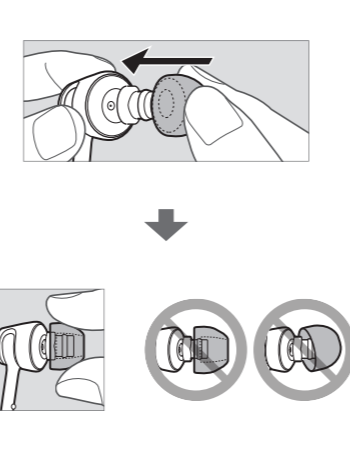
Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

**Technische Daten**  
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)  
**Mitgeliefertes Zubehör**  
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Kabelverstellung (Kabelfaufwicklung bis zu 50 cm) (1)  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.  
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersetztelle: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster  
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

**Sicherheitsmaßnahmen**  
Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.  
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.  
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.  
Wenn die Ohropster nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und im Ohr verbleiben. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ohropster sicher befestigt sind.

**Deutsch** **Stereokopfhörer**  
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.  
EU Importeur: Sony Europe B.V.  
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



① Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

**Produits compatibles**  
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

**Remarques**  
• Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.  
• Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonction\***  
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible).  
\* Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.  
\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

• La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

**Spécifications**  
Masse : environ 3 g sans câble

**Accessoires fournis**  
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)  
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride  
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

**Précautions**  
Un volume élevé peut nuire à votre audition.  
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.  
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.  
Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.  
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.  
**Remarque concernant l'électricité statique**  
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels ou en générant pas facilement d'électricité statique.

Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

**Technische Daten**  
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)  
**Mitgeliefertes Zubehör**  
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Kabelverstellung (Kabelfaufwicklung bis zu 50 cm) (1)  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.  
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersetztelle: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster  
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

**Sicherheitsmaßnahmen**  
Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.  
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.  
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.  
Wenn die Ohropster nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und im Ohr verbleiben. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ohropster sicher befestigt sind.

**Deutsch** **Stereokopfhörer**  
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.  
EU Importeur: Sony Europe B.V.  
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



① Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

**Produits compatibles**  
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

**Remarques**  
• Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.  
• Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonction\***  
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible).  
\* Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.  
\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

• La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

**Spécifications**  
Masse : environ 3 g sans câble

**Accessoires fournis**  
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)  
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride  
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

**Précautions**  
Un volume élevé peut nuire à votre audition.  
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.  
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.  
Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.  
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.  
**Remarque concernant l'électricité statique**  
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels ou en générant pas facilement d'électricité statique.

Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

**Technische Daten**  
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)  
**Mitgeliefertes Zubehör**  
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Kabelverstellung (Kabelfaufwicklung bis zu 50 cm) (1)  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.  
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersetztelle: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster  
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

**Sicherheitsmaßnahmen**  
Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.  
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.  
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.  
Wenn die Ohropster nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und im Ohr verbleiben. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ohropster sicher befestigt sind.

**Deutsch** **Stereokopfhörer**  
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.  
EU Importeur: Sony Europe B.V.  
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



① Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

**Produits compatibles**  
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

**Remarques**  
• Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.  
• Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonction\***  
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible).  
\* Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.  
\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

• La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

**Spécifications**  
Masse : environ 3 g sans câble

**Accessoires fournis**  
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)  
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride  
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

**Précautions**  
Un volume élevé peut nuire à votre audition.  
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.  
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.  
Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.  
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.  
**Remarque concernant l'électricité statique**  
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels ou en générant pas facilement d'électricité statique.

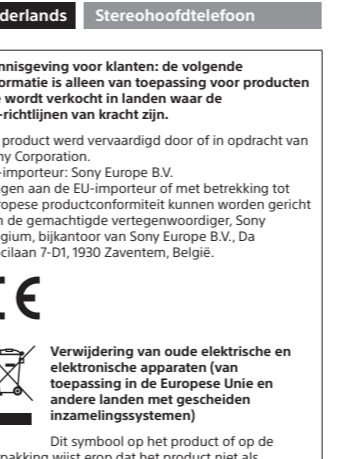
Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

**Technische Daten**  
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)  
**Mitgeliefertes Zubehör**  
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Kabelverstellung (Kabelfaufwicklung bis zu 50 cm) (1)  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.  
iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersetztelle: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster  
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

**Sicherheitsmaßnahmen**  
Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.  
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.  
Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.  
Wenn die Ohropster nicht gut befestigt sind, können sie sich während des Gebrauchs lösen und im Ohr verbleiben. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ohropster sicher befestigt sind.

**Deutsch** **Stereokopfhörer**  
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.  
EU Importeur: Sony Europe B.V.  
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



① Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

**Produits compatibles**  
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

**Remarques**  
• Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.  
• Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonction\***  
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Sirii » (si disponible).  
\* Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.  
\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

• La disponibilité de la fonction « Sirii » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

**Spécifications**  
Masse : environ 3 g sans câble

**Accessoires fournis**  
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)  
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride  
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

**Précautions**  
Un volume élevé peut nuire à votre audition.  
N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.  
N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.  
Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.  
Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.  
**Remarque concernant l'électricité statique**  
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels ou en générant pas facilement d'électricité statique.

Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

**Technische Daten**

**Svenska**

**Stereohörlurar**

**Kundinformation:** Följande information gäller endast produkter som säljs i länder med gällande EU-direktiv.

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produktens överensstämmelse: Europa skal sändas till tillverkans auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



**Hantering av gamla elektriska och elektroniska produkter (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingsystem)**

Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en återvinningstasjon för elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att minska den negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten bortskaffas felaktigt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringsmyndighet eller affären där du köpte produkten för mer information om återvinning.

- Ⓛ Funktionsknapp
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Installera öronsnörarna ordentligt. I annat fall kan de lossna och bli kvar i dina öron, vilket kan leda till skador eller sjukdom.

#### Kompatibla produkter

Använd denna enhet tillsammans med smarttelefoner.

##### Obs!

- Om du ansluter till en smarttelefon som inte stöds, kan det hända att denna enhets mikrofon inte fungerar eller att volymnivån är låg.
- Det finns ingen garanti för att denna enhet fungerar tillsammans med digitala musikspelare.

#### Använda flerfunktionsknappen\*

Tryck en gång för att svara på ett samtal, tryck igen för att avsluta, tryck för att spela upp/pausa ett spår.

#### Tillgängliga funktioner för iPhone

Spelar upp/pausar ett spår för en iPhone-enhet med en knapptryckning. Höppar till nästa spår med en dubbeltryckning. Höppar till föregående spår med en trippeltryckning. Startar funktionen "Sirii" med en långtryckning (om tillgänglig).

Hålltrycket i cirka två sekunder för att avvisa ett inkommande samtal. När du släpper bekräftar två låga ljudsignaler att samtalet avvisades.

- Knappfunktionen kan skilja sig åt beroende på din smarttelefon.

Tillgängligheten för funktionen "Sirii" är beroende av din smarttelefon.

#### Specifikationer

**Vikt:** Ca. 3 g utan kabel

#### Medföljande tillbehör

Öronsnäckor i hybridslösk: SS (1 linje) (2), S (2 linje) (2), M (3 linje) (monteras på enheten vid fabriken) (2), L (4 linje) (2) / Kabelbestyring (linrar kabel på upp till 50 cm) (1)

(1) Utifrån och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

iPhone och Siri är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

Reservdelar: Öronsnäckor i hybridslösk Kontaktas din närmaste Sony-återförsäljare för information om reservdelar.

#### Försliktighetsåtgärder

Hög volym kan påverka hörseln negativt.

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd den inte på riskfyllda platser, såvida du inte kan höra omgivningen.

Om hörselnöcka inte är ordentligt fästa kan de falla ur och bli kvar i örat vid användning. Se till att hörselnäckorna är ordentligt fästa före användning.

Det finns en risk att smäl delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

#### Anmärkning om statisk elektricitet

Om du använder enheten när luften är torr kan du uppleva obekväma genom av statisk elektricitet som samlats på kroppen. Det är inte ett fel på enheten. Du kan minska effekten genom att bära kläder av naturliamaterial som inte enkelt genererar statisk elektricitet.

Om öronpropparna blir smutsiga, ta bort dem från enheten och tvätta dem försiktigt för hand med ett neutralt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka noga av fukten.

**Polski**

**Sluchawki stereofoniczne**

**Powiadomienie dla klientów:** następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach stowarzyszących dyrektywę UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na licencję Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do zastępcy, którym jest Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



**Usuwanie zużytego sprzętu elektronicznego (obowiązuje w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stowarzyszących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie usunięcie zużytego sprzętu zapobiega niekontrolowanemu gromadzeniu odpadów i zanieczyszczeniu środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, że służbami zewnętrznymi się usuwaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

- Ⓛ Przycisk wielofunkcyjny
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Instalacja słuchawek musi być wykonana prawidłowo. W przeciwnym razie mogą one wypadnąć i spowodować obrażenia.

#### Przycisk wielofunkcyjny

Należy dokładnie wkładać douznie. Jeśli wkładka douzna przypadkowo odłączy się od słuchawki pozostanie w uchu, może to spowodować obrażenia.

#### Obsługiwane produkty

Tużo urządzenia należy używać z telefonami typu smartphone.

#### Uwagi

- W przypadku podłączenia słuchawek do nieobsługiwanych urządzeń typu smartphone mikrofon tego urządzenia może nie działać lub poziom głośności może być niski.
- Nie gwarantujemy działania tego urządzenia w sytuacjach oddziaływań muzyki.

#### Korzystanie z przycisku wielofunkcyjnego\*\*

Naciśnięcie przycisku w celu rozmowy, naciśnięcie powduje przejście do następnego utworu. Tryknotne naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu.

#### Dostępne funkcje w telefonie iPhone

Rozszerzone/wztrzymanie odtwarzania utworu z satelickozastotki iPhone-on. Kétszeres megnyomva ugás a következő száma. Háromszor megnyomva ugás az előző száva. Hosszan megnyomva a „Sirii” funkció bekapcsolása (ha elérhető).

A bejövő hívás visszautasításához tartva nyomja le két másodpercig. Ezután két más fél hangjelre nyugtazza a hívás visszautasítását.

- \* A gomb funkciója az okostelefontól függően eltérő lehet.
- \*\* A „Sirii” funkció elérhetőse az iPhone készüléktől és szoftververzióitól függ.

\*\* Dostupnost funkcije „Sirii” zależy od telefonu iPhone i wersji jego oprogramowania.

#### Dane techniczne

**Masa:** ok. 3 g bez kabla

#### Dostarczone wyposażenie

Hybrydowe wkładki douzne silikonowo-gumowe: SS (1 linia) (2), S (2 linie) (2), M (3 linie) (zamocowane fabrycznie) (2), L (4 linie) (2) / Regulator kabla (nawija do 50 cm kabla) (1)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

iPhone i Siri to znaki towarowe firmy Apple Inc. zastrzeżone w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Reservdelar: Öronsnäckor i hybridslösk Kontaktas din närmaste Sony-återförsäljare för information om reservdelar.

Części zamienne: Hybrydowe wkładki douzne silikonowo-gumowe

W celu uzyskania informacji dotyczących części zamiennych lub części zamiennej, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą firmy Sony.

#### Środki ostrożności

Wysoki poziom głośności może niekorzystnie wpłynąć na słuch.

Nie używaj urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami i obrażeniami.

A faldugók nem megfelelő rögzítés esetén leválhatnak és a fülben maradhatnak használat közben. Használat előtt ellenőrizze a faldugók rögzítését.

Fennáll az apró alkatrészek lenyelésének veszélye. Használat után távolítsa kisgyermekét elől elzárta helyen.

Ha szízes levegőben használja az egységet, a testében felgyülemlemlt sztatikus elektromosság kényelmetlen érzést okozhat. Ez nem az egészség belpőze.

Pokud se nuleky zařadí, sejmějte je z jednoty a jejmě je nuleky vypnĕte pomocí neutrálnĕho mycího prostředku. Po čiřtĕní dôkladně otřete veřkerou vlhkost.

Ha a faldugók beszennyeződnek, válassza le azokat az egységrol, és óvatosan mossa le kezet és semleges tisztítószertel. Ez nem az egészség belpőze.

**Zakaz dotycząca ładunków elektrostatycznych**
Użytkownicy urządzenia, gdy powiększe się suche, można odczuwać dyskomfort z powodu ładunków elektrostatycznych zgromadzonych na ciele. Nie jest to objawem wadliwego działania urządzenia. Ełekt ten można zredukować, nosząc ubrania wykonane z naturalnych materiałów, które nie sprzyjają wytwarzaniu ładunków elektrostatycznych.

Jeđli wkładki douzne ulegną zabrudzeniu, należy zjeđć je z urządzenia i delikatnie umyć ręcznie przy użyciu neutralnego detergentu. Po wyczyśczeniu należy dôkladnie zetrzeć wilgoci.

#### Magyar

#### Sztereó fejhallgató

**Mejgőzések a felhasználók számára: a következı tételek az EU irányonként alkalmazott országokban értesített termékre vonatkozik.**

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.

Az EU importőrel vagy az Európai Termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



**Felhasználói útmutató elektronikus és elektronikus készülékek hulladékékként való elviteléhez. (Használatához az Európai Unió és egyéb országok jogszabályait meg kell egyeztetni rendszerezően.)**

Ez a készülék vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy termék nem kezelhető szellőtlen hulladékként – kérjük, hogy azt elektronkos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felesleges vált termékek kezelésével segít megőrizni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely megakadályozza a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahazsnosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához vagy ahhoz az üzemeltetőhöz, amelyben a terméket vásárolta.

- Ⓛ Multifunkciós tálcító
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Nálveley nasztáve pevnĕ. Pokud náhlely omyem sluchávek a nastáve uvolní a ostane v uchu, môže dôjsť k poraneniu.

#### Kompatibilni produkty

Tužo priključno proizvaja se smartphony.

#### Poznamky

- V pripadĕ pripojení nepodporovanému smartphonu nemusí mikrofon tužo pŕistroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- Fungovat alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- Tieto sluchádky nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi nĕj zarúčená.

#### Používaní multifunkčního tlačítka\*

Přijímáte hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakováním stisknutím; stisknutím přehrajete stopou/ zastavíte jej přehráváním.

#### Dostupné činnosti pro iPhone

Přehrávání/pozastavení stopu na připojeném zařízení iPhone jedním stisknutím. Dvojným stisknutím přeskoč na další stopu. Trojným stisknutím přeskoč na předchozí stopu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „Sirii“ (pokud je dostupná).

Súisknĕtie a podržte po dobu dvoch sekúnd po odmlúvnutĕ hovoru. Po uvolnení uvoľníte dve tichá pípnutia jako potvrzení zamĕrití hovoru.

- \* Funkcie tlačítka se môžu lišit v závislosti na nastavení smartphonu.
- \*\* Dostupnost funkcie „Sirii” závisí od zariadenia iPhone a verzie jeho softvéru.

#### Technické údaje

**Hmotnost:** pribl. 3 g (bez kablu)

#### Dodávane príslušenstvo

Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy: SS (1 linka) (2), S (2 linky) (2), M (3 linky) (nasazene na jednotku v továrnĕ) (2), L (4 linky) (2) / Spona pro úpravu délky sluchátek z vlny(2), L (4 pružky) (2) / Adaptér kabla (navleže kabel až do délky 50 cm kablu) (1)

Dizajn a technické údaje sa môžu zmenit bez predchádzajúceho upozornenia.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech si vyžádáte u nejbližšího prodejce Sony.

Provedení a technické údaje se mohou bez upozornĕní zmĕnit.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech si vyžádáte u nejbližšího prodejce Sony.

Az iPhone és a Siri az Apple Inc. az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.

Cserealkatrészek: Hibrid szilikongumi faldugók
A csevealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

#### Bezpečnostní opatření

Vysoká hlasitost může nepříznivě ovlivnit váš sluch.

Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívejte zařízení v nebezpečných prostorech, pokud neslyšíte okolní zvuky.

Pokud náhlely nejsoy bezpeřně připravenĕ, mohou odpoutat a zústat během pouzítání uvnitř ucha. Před pouzítím se ujistĕte, že návleky jsou bezpeřně připravenĕ.

Hozi nebezpeřně spoiknutí malých částí. Po pouzítí zřetĕlnĕ uložte na místo mimo dosah malých dětí.

#### Poznamka ke statické elektrice

A faldugók nem megfelelő rögzítés esetén leválhatnak és a fülben maradhatnak használat közben. Használat előtt ellenőrizze a faldugók rögzítését.

Fennáll az apró alkatrészek lenyelésének veszélye. Használat után távolítsa kisgyermekét elől elzárta helyen.

Ha szízes levegőben használja az egységet, a testében felgyülemlemlt sztatikus elektromosság kényelmetlen érzést okozhat. Ez nem az egészség belpőze.

Pokud se nuleky zařadí, sejmějte je z jednoty a jejmě je nuleky vypnĕte pomocí neutrálnĕho mycího prostředku. Po čiřtĕní dôkladně otřete veřkerou vlhkost.

Ha a faldugók beszennyeződnek, válassza le azokat az egységrol, és óvatosan mossa le kezet és semleges tisztítószertel. Ez nem az egészség belpőze.

**Cesky**

**Stereofonní sluchátka**

**Poznamky pro uživatele:** následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích, v kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v licenci společnosti Sony Corporation.

Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobek vyhovuje požadavkům podla legislativy Evropské unie treba adresovat na autorizovaného zástupcu EU v prostredí, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať nepriaznivým negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku nájdete v prílohu, ktorá obsahuje zoznam likvidácie úradu, podniku po likvidácii domových odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať nepriaznivým negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku nájdete v prílohu, ktorá obsahuje zoznam likvidácie úradu, podniku po likvidácii domových odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať nepriaznivým negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku nájdete v prílohu, ktorá obsahuje zoznam likvidácie úradu, podniku po likvidácii domových odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

- Ⓛ Multifunkciós tálcító
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Nálveley nasztáve pevnĕ. Pokud náhlely omyem sluchávek a nastáve uvolní a ostane v uchu, môže dôjsť k poraneniu.

#### Kompatibilni produkty

Tužo priključno proizvaja se smartphony.

#### Poznamky

- V pripadĕ pripojení nepodporovanému smartphonu nemusí mikrofon tužo pŕistroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- Fungovat alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- Tieto sluchádky nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi.

#### Používanie viacúčelového tlačidla\*

Přijímáte hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakováním stisknutím; stisknutím přehrajete stopou/ zastavíte jej přehráváním.

#### Dostupné operácie pre telefon iPhone

Přehrávání/pozastavení skladby připojeného zariadenia iPhone jedním stisknutím. Dvojným stlačením prejde na ďalšiu skladbu. Trojným stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu. Dlhé stlačenie spúšťa funkciu „Sirii“ (ak je k dispozícii).

Podržiavaním tlačidla približne na 2 sekundy pričakávajúci hovor odmietnete. Keď to urobíte, odmietnete hovoru potrvdvia dve tichobé pípnutia.

- \* Funkcie tlačidla sa môžu lišit v závislosti od nastavení smartphonu.
- \*\* Dostupnost funkcie „Sirii” závisí od zariadenia iPhone a verzie jeho softvéru.

#### Technické údaje

**Hmotnost:** pribl. 3 g (bez kablu)

#### Dodávane príslušenstvo

Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy: SS (1 linka) (2), S (2 linky) (2), M (3 linky) (nasazene na jednotku v továrnĕ) (2), L (4 linky) (2) / Spona pro úpravu délky sluchátek z vlny(2), L (4 pružky) (2) / Adaptér kabla (navleže kabel až do délky 50 cm kablu) (1)

Dizajn a technické údaje sa môžu zmenit bez predchádzajúceho upozornenia.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech si vyžádáte u nejbližšího prodejce Sony.

Provedení a technické údaje se mohou bez upozornĕní zmĕnit.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech získate u nejbližšího prodejcu Sony.

Cserealkatrészek: Hibrid szilikongumi faldugók
A csevealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

#### Bezpečnostní opatření

Vysoká hlasitost může nepříznivě ovlivnit váš sluch.

Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívejte zařízení v nebezpečných prostorech, pokud neslyšíte okolní zvuky.

Pokud náhlely nejsoy bezpeřně připravenĕ, mohou odpoutat a zústat během pouzítání uvnitř ucha. Před pouzítím se ujistĕte, že návleky jsou bezpeřně připravenĕ.

Hozi nebezpeřně spoiknutí malých částí. Po pouzítí zřetĕlnĕ uložte na místo mimo dosahu malých detí.

A faldugók nem megfelelő rögzítés esetén leválhatnak és a fülben maradhatnak használat közben. Használat előtt ellenőrizze a faldugók rögzítését.

Fennáll az apró alkatrészek lenyelésének veszélye. Használat után távolítsa kisgyermekét elől elzárta helyen.

Ha szízes levegőben használja az egységet, a testében felgyülemlemlt sztatikus elektromosság kényelmetlen érzést okozhat. Ez nem az egészség belpőze.

Pokud se nuleky zařadí, sejmějte je z jednoty a jejmě je nuleky vypnĕte pomocí neutrálnĕho mycího prostředku. Po čiřtĕní dôkladně otřete veřkerou vlhkost.

Ha a faldugók beszennyeződnek, válassza le azokat az egységrol, és óvatosan mossa le kezet és semleges tisztítószertel. Ez nem az egészség belpőze.

**Slovensky**

**Stereofónne sluchádky**

**Informácie pre zákazníkov:** Nasledujúce informácie sa vztahujú len na výrobky predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EU.